

الغزل في أغنية " كل مرة " ملحم زين

(دراسة بنيوية نفسية)

رسالة

قدمتها

سمية

رقم القيد. ١٨٠٥٠٢٠٣٩

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية

قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

دار السلام – بندا أتشيه

٢٠٢٤ م

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بدار السلام بند أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S.Hum)

في قسم اللغة العربية وأدبها

من

سَمِيَّة

رقم القيد. ١٨٠٥٠٢٠٣٩

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

المشرف الثاني

المشرف الأول

إيفان أولياء

إيفان أولياء ترسنادي، الماجستير

رشاد هشامي، الماجستير

رسالة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة  
اتماما لبعض الشروط والمواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأديها

في التاريخ

٣٠ أبريل ٢٠٢٤ م

٢١ شوال ١٤٤٥ هـ

دار السلام - بندا أتشيه

لجنة المناقشة

السكرتير

إيفان أولياء

(إيفان أولياء ترسنادي الماجستير)

الرئيس



(رشاد هشامى الماجستير)

العضو ٢



(أبزي جعفر الماجستير)

العضو ١



(الفرحيل أعلى الماجستير)

جامعة الرانري

AR - RANIRY

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة الرانري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه



(الدكتور شريف الدين الما)

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١٠١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

## SURAT PERNYATAAN DAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Sumayyah  
NIM : 180502039  
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Adab dan Humaniora

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul :

الغزل في أغنية "كل مرة" للحم زين (دراسة بنيوية نفسية)

Merupakan **hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaedah-kaedah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan penanggulangan plagiat di Perguruan Tinggi, dan saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 07 Mei 2024

Yang membuat pernyataan,



Sumayyah

NIM. 180502039

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

فقد إنتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع الغل في أغنية "كل مرة" للمحم زين (دراسة بنيوية نفسية). تقدمها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة "S.Hum" في اللغة العربية وأدبها.

وفي هذه الفرصة السعيدة، تقدم الباحثة الشكر ألى المشرفين الكريمين هما الأستاذ رشاد هشامى الماجستير، والأستاذ إيفان أولياء ترسنادي الماجستير، على مساعدتهما وجهودهما في إنفاق أوقاتهم وأفكارهما في الإشراف على كتابة هذه الرسالة وتكميلها من البداية حتى النهاية.

وتقدم الباحثة شكرا خاصا لرئيس قسم اللغة العربية وأدبها والجميع الأساتيد والأستاذات فيه، وعميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية لمساعدة كلم في كتابة هذه الرسالة.

وفي هذه الفرصة تقدم الباحثة الشكر الجزيل لوالديها المحبوبين اللذين قد  
ربياها تربية حسنة وهذباها تهديبا نافعا لعل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا  
والآخرة.

وأخيرا، ترحو الباحثة من القارئن نقدا بنائيا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه  
الرسالة، وعسى الله أن يجعلها نافعة للباحثة خاصة وللقارئن عامة، والحمد لله رب  
العالمين.

دار السلام – بندا أتشيه

الباحثة، ٢٣ أبريل ٢٠٢٤

سمية

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

## محتويات البحث

أ	كلمة الشكر.....
ج	محتويات البحث.....
هـ	تجريد.....
١	الباب الأول : مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٢	ب. مشكلة البحث.....
٣	ج. غرض البحث.....
٣	د. معاني المصطلحات.....
٤	هـ. الدراسات السابقة.....
٧	و. منهج البحث.....
٨	الباب الثاني : ترجمة ملحم زين و أعماله الادبية.....
٨	أ. حياته ونشأته.....
١٠	ب. أعماله الأدبية.....
١٣	الباب الثالث : الإطار النظري.....
١٣	أ. البنيوية.....
١٥	ب. البنيوية النفسية عند رتشارد.....

الباب الرابع : الغزل في أغنية "كل مرة" لملحم زين .....	٢٠
أ. لمحة عامة عن الأغنية.....	٢٠
ب. البنيوية النفسية في الأغنية.....	٢٠
الباب الخامس : خاتمة.....	٢٨
أ. النتائج.....	٢٨
ب. التوصيات.....	٢٨
المراجع .....	٢٩
الملحقات .....	٣٣



## تجريد

اسم الطالبة	: سميّة
رقم القيد	: ١٨٠٥٠٢٠٣٩
الكلية / قسم	: كلية الآداب والعلوم الإنسانية / اللغة العربية وآدابها
موضوع الرسالة	: الغزل في أغنية "كل مرة" لملحم زين (دراسة بنيوية نفسية)
تاريخ المناقشة	: ٣٠ أبريل ٢٠٢٤
حجم الرسالة	: ٤٤
المشرف الأول	: رشاد هشامى الماجستير
المشرف الثاني	: إيفان أولياء ترسنادي الماجستير

تحكي أغنية كل مرّة لملحم زين قصة رجل يحب امرأة ويريد التعبير عن مشاعره، لكن مشاعر الرجل لا تبادله الحب لأن المرأة لا تحب الرجل في هذه الأغنية. لكن الرجل لا يزال يتوسل إلى المرأة لتقبل حبه.. يهدف هذا البحث إلى معرفة البنيوية النفسية التي تحتويها الأغنية. المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج الوصفي التحليلي، حيث تقوم الباحثة بتحليل ووصفي البنيوية النفسية للأغنية. و النتائج في هذا البحث تتكون من الربعة انواع وهي : ١. الموضوع الواردة هي الأمل

والحب. ٢. الشعور الواردة هي الحزن والأمل والحب ومشاعر اليأس. ٣. النعمة  
الواردة هي نعمة متوسطة ونعمة عالية. ٤. الرسالة الواردة تدور حول آمال  
ورغبات المغني الذي يريد أن يكون مع حبيبته ومدى حب الرجل لهذه المرأة.



## ABSTRAK

Nama : Sumayyah  
NIM : 180502039  
Fakultas / Prodi : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab  
Judul : Al-ghazālu fī Aghniyati "Kal Marrati" Li-Milhim Zayin (Dirāsatu binyawiyati nafsiyati)  
Tanggal Sidang : 30 April 2024  
Tebal Skripsi : 44  
Pembimbing I : Rasyad, M. Ag  
Pembimbing II : Ivan Aulia Trisnady, Lc., MA

---

Lagu Kal Marrah karya Milhim Zayin menceritakan tentang seorang pria yang mencintai seorang Wanita dan ingin mengungkapkan perasaannya, akan tetapi perasaan pria tersebut tidak terbalaskan karena Wanita tersebut tidak mencintai pria dalam lagu ini. Namun sang pria tetap memohon cintanya kepada sang Wanita untuk menerima cintanya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui unsur batin yang terkandung di dalam lagu tersebut. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah unsur intrinsik I.A Richard. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analisis, di mana peneliti menganalisis dan mendeskripsikan unsur batin lagu tersebut. Hasil dalam penelitian ini terdiri dari empat jenis yaitu: 1. Tema yang terdapat dalam lagu adalah harapan dan cinta. 2. perasaan yang terdapat dalam lagu adalah kesedihan, harapan, cinta, dan perasaan putus asa. 3. Nada yang terdapat dalam lagu adalah nada sedang dan nada tinggi. 4. pesan yang ingin disampaikan adalah tentang harapan dan keinginan penyanyi yang ingin bersama kekasihnya dan seberapa besar pria tersebut mencintai wanita ini.

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خليفة الباحث

الغزل من الموضوعات التي تناولها الكثير من الدارسين وأولوا عنايتهم إليه في أنواعه المختلفة كالعذري، والمطلق، والتقليدي. وذلك لأن المرأة هي التي ارتبطت بحياة الأدباء، الكتاب منهم والشعراء، ارتباطاً قويا وانعكست في آثارهم.<sup>١</sup>

يُعد الغزل لونا من ألوان الشعر العربي بغرضه المتميز، وصورته الواضحة، وحديثه عن الحبيبة وديارها التي رحلت عنها، والأثر الذي تركته في نفس الشاعر، وما يُقاسيه من لوعة الهوى والفراق، والغزل من أكثر الأغراض التي تميل لها النفوس، وتُشدُّ إليها الأذهان، لذلك كان من عادة الشعراء ابتداء قصائدهم بالغزل مهما كان الغرض المقصود من القصيدة.<sup>٢</sup> وجود الغزل ليس في القصيدة والشعر و النثر فقط بل هو يتضمن في الاغنية، وإحدى الاغنية التي تتضمن فيها الغزل هي الاغنية كل مرة. جامعة البرازيل

أغنية هي ما يترنم به من الكلام الموزون وغيره، وجمعها على أغان.<sup>٣</sup> والأغنية مأخوذة من الفعل غنى، أي (طرب وترنم بالكلام الموزون وغيره،

<sup>١</sup> سمية حسنعليان، "الغزل في شعر الشريف المرتضى (دراسة موضوعية فنية)"، مجلة آداب الكوفة، رقم

٤٧/١ج، شعبان ١٤٤٢، ص: ٣٦٧

<sup>٢</sup> Ahmed Alhabuni، الأغراض الشعرية عند شعراء السنوسية، Journal of Divinity Faculty of Kastamonu University, Vol.3, No.1-2, Desember 2019, hal,72.

<sup>٣</sup> إبراهيم أنيس و آخرون : المعجم الوسيط، (القاهرة: دار الف، ١٩٨٥)، ص: ٦٦٥

والغناء: الترنم بالكلام الموزون، ويكون مصحوبا بالموسيقى).<sup>٤</sup> في الاغنية تشمل فيها البنيوية النفسية.

البنيوية النفسية في لأغنية لها معان التي تتضمن في كل مقطع وخطها، يتطلب فهماً وتقديراً كاملياً حتى تتمكن من رؤيته. قال ريتشارد إن هناك أربعة عناصر مدرجة في البنية النفسية لأغنية، وهو الموضوع، ومشاعر الشاعر، ونبرة الشاعر أو موقفه من القارئ، والرسالة.<sup>٥</sup>

أغنية " كل مرة" لملحم زين الذي صدر عام ٢٠١٢ تحكي عن قصة رجل يحب امرأة و يريد أن يعبر عن مشاعره، لها رأى فراغاً في قلب المرأة. ولكن الأغاني مازال الرجاء على هذه المرأة أن تقبل حبها ولكنها لاتقبله ولوساعة. با لنظر من خلفية هذه الاغنية وتضمينها تدفع الباحثة ان تبحثها من ناحية البنيوية النفسية فيها.

## ب. مشكلة البحث

في خلفية البحث، السابق فتحدّد الباحثة مشكلات بحثها حول الغزل والبنيوية النفسية. وأما مشكلة بحثها هي: ما أنواع الغزل في أغنية كل مرة با لنظر من ناحية البنيوية النفسية؟

<sup>٤</sup> مروى تيكفة، آلاء تاوريت، الأغنية الشعبية الثورية ودورها في الثورة التحريرية ١٩٥٤-١٩٦٦

(منطقة الأوراس أغمودجا)، مذكرة مستر، ٢٠٢٠-٢٠٢١م)، ص:٢٥

<sup>٥</sup> Fatmila Sofiyatus Zahroh, "Struktur Batin Antologi Puisi Kopi Kehidupan Karya Mr. Sae Hubungan dengan Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMA", Jurnal Pendidikan Edutama 2021, hal,2.

### ج. غرض البحث

أما غرض البحث من هذه الرسالة فهو: معرفة أنواع الغزل التي تحتوي في أغنية كل مرة با لنظر من ناحية البنيوية النفسية

### د. معاني المصطلحات

ورد في عنوان الرسالة مصطلحات التي تحتاج إلى بيان فيها:

#### ١. الغزل

الغزل في الغة، غزلاً : شغف بمحادثة النساء والتودد إليهن.<sup>٦</sup> الغزل هو النسيب، ويكون حلو الألفاظ رسلها، قريب المعاني سهلها، غير كز ولا غامض، و يختار له من الكلام ما كان ظاهر المعنى، وله يطرب الحزين، ويستخف الرصين.<sup>٧</sup>

وقد غنى الغزل بألفاظ كثيرة توافق هذه المعاني الجملة التي عرض لها الشعراء، و توافق هذه العاطفة الثائرة، وما يتصل بها من لوعة S وحرقة وأنين. ومن هذه الألفاظ : النسيب، التشبيب، العشق، الحب، الهوى، الصباية، الهيام، الشغف، العلاقة، اللوعة، الوجد، الغرام، التيم، النبل، التذليله.<sup>٨</sup>

<sup>٦</sup> إبراهيم أنيس و آخرون : المعجم ... ص : ٦٥٢

<sup>٧</sup> فوزية مولود خفافة، "الغزل في صدر الإسلام"، مجلة كليات التربية، عدد ١٤، يونيو ٢٠١٩، ص:

<sup>٨</sup> حسان أبو رحاب، الغزل عند العرب، (القاهرة: مطبعة مصر شركة مساهمة مصرية، الطبعة الأول،

## ٢. الأغنية

أغنية جمع أغانٍ، أغنيات.<sup>٩</sup> يطلق اصطلاح " الاغنية بشكل عام على كل قطعة غنائية للأصوات البشرية، وبالمعنى الخاص هي غناء لصوت بشري منفرد، بمرافقة آلية كان أم بدونها. ولقد سميت الأغاني التي يتطلب غناؤها مجموعة من المغنين ( جوقة ) " بالغناء الجماعي " ( Choir )، وعندما يتطلب غناؤها عددا من المغنين المنفردين تسمى بحسب عددهم، كأن نقول : ثنائية (Duette)، أو ثلاثية (Trio) وهلم جرا.<sup>١٠</sup>

## ٣. البنيوية النفسية

تعريف البنيوية النفسية هي عنصر يؤلف عملا الأدب من الداخل يجسد هيكل العمل الأدبي مثل العناصر.<sup>١١</sup> والبنيوية النفسية هي عناصر التطوير الموجودة في العمل الأدبي نفسه.<sup>١٢</sup>

## هـ. الدراسات السابقة

أما بالنسبة للبحوث السابقة حول الغزل في كلمات أغنية (كل مرة)، فلم يتم أحد بالبحث عنها حتى الآن. غير ان هناك بعض الدراسة التي تتعلق بالموضوع هذه الرسالة، هي:

<sup>٩</sup> أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: علم الكتب، ٢٠٠٨)، ص: ١٦٤٧

<sup>١٠</sup> حمام، عهدا حميد، الأغنية العربية : تاريخها وانواعها، جامعة اليرموك، اريد، الأردن، المهلد A.

العدد ١. ١٩٩٢، ص: ٧٤

<sup>١١</sup> Athar Lauma "Unsur-Unsur Intrinsik Cerita Pendek "Protes" Karya Putu Wijaya", Skripsi (Sastra Indonesia, 2017) hal, 4.

<sup>١٢</sup> Eka Septiani, Nur Indah Sari "Analisis Unsur Intrinsik Dalam Kumpulan Puisi "Goresan Pena Anak Matematika", jurnal Pujangga, vol,7. No,1, 2021, hal,100.

## ١. دافا دياة فاموستي (٢٠٢١)

طالبة قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، تحت الموضع "البنوية للأطفال في الأغنية "أَعْطُونَا لَطْفُولَةً" لريمي بندلي (دراسة تحليلية وصفية). تهدف هذه الدراسة لمعرفة دوافع ريمي بندلي في كتابة أغنية أعطونا الطفولة، والمعرفة البنية الداخلية في الأغنية، وأما المنهج المستخدم فيها فمنهج وصفي تحليلي، وذلك تصف الباحثة وتحلل الأغنية بنظرية رتشاد (I.A Richard) ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة هي أن الدوافع في كتابة هذه الأغنية هي تعتبر ريمي بندلي رموز الطفولة للأطفال اللبنانيين الذين اختطفتهم الحرب ورموزا للذين يحتاجون إلى الحرية والسلام كأمثال أطفال غزة في فلسطين، وان البنوية النفسية المتضمنة في الأغنية هي الموضوع وهو قصة أطفال غزة المصابون بالحرب ويأملون السلام، ثم المشاعر هي الحزن والغضب، ثم النعمة هي النعمة المتخفضة والنعمة المتوسطة والنعمة العالية والنعمة فوق العالية، ثم الرسالة هي ضياع أيام الطفولة، والشكوى للعالم، والأمل للسلام.<sup>١٣</sup>

## ٢. ريزال هادي براموتو (٢٠١٦) الرانيري

والتي تحمل عنوان الهيكل المادي والبنية الداخلية في كلمات أغنية (Rita sugiarto) في الألبو "Tersisih". الغرض من هذه الدراسة هو وصف الهيكل المادي والبنية الداخلية التي تحتوي عليها كلمات الأغاني الموجودة في الألبوم

<sup>١٣</sup> دافا دياة فاموستي، البنوية للأطفال في لأغنية "أعطونا الطفولة" لريمي بندلي، (دراسة تحليلية وصفية).

(Rita Sugiarto) بعنوان "Tersisih" عام ٢٠١٢ والذي نشرته شركة. Aini Record المنهج المستخدم في هذا البحث هو البحث الوصفي النوعي. تظهر نتائج التحليل أن الهيكل المادي يتكون من الإملاء والخيال والكلمات الملموسة واللغة التصويرية والتنويع والبنية الدخلية تتكون من الموضوع المشاعر والنعمة والرسالة.<sup>١٤</sup>

٣. أحمد فجر سراغيه (٢٠٢٣)

طالبة قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، تحت الموضوع "المأساة في الأغنية" الاجئ" لعمران البقاعي" (دراسة آداب الأطفال) تهدف هذه الدراسة إلى معرفة دوافع عمران البقاعي في كتابة أغنية اللوجيع ومعرفة الرسالة التي تحتوي عليها الأغنية. الأغنية التي يعتبرها عمران البقاعي رمزا لطفولة الأطفال السوريين الذين عانوا من الحرب في بلادهم ورمز لمن يحتاجون السلام والحرية في حياتهم، يعيشون في خيام حارة ومظلمة، لا يوجد طعام بكافي وهناك شك في الذات لدى كل طفل نتيجة هذه الحرب فقد كل الأطفال في سوريا مستقبلهم وغيروا كل شيء وأكد عمران البقاعي في كلمات أغنيته أن أسرهم ضاعوا وكانوا قادرين على ذلك. لا أمل في العثور عليهم، أما لندي نغمات عالية ونغمات عالية جدا، فالرسالة كانت ضياع

<sup>14</sup> Rizal Hadi Pratomo, "Struktur Fisik dan Struktur Batin Dalam Lirik Lagu Rita Sugiarto Pada Album Tersisih (Kajian Struktural)", Skripsi, (Tarakan : Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, 2016), hal,16.

الطفولة والمثل والبيت والطعام والأقارب وعائلاتهم والشكوى للعالم وأتمنى أن تنتهي هذه الحرب وتجلب السلام.<sup>١٥</sup>

وأما وجوه الإتفاق وإختلاف بين الدراسات السابقة وما ستكتبها الباحثة هي التشابه من ناحية النظرية فقط. والاختلاف من ناحية موضوعها (كل مرة) ونتائجها.

### و. منهج البحث

منهج البحث المستخدم في هذه الدراسة هو منهج الوصفي التحليلي الذي يصف أشكال الغزل في أغنية كل مرة، وأما البيانات في هذه الدراسة فمن المجلة والمقالات و البحث المتعلقة بالبحث. أما بالنسبة لأسلوب كتابة البحث العلمي، فتعتمد الباحثة على الطريقة التي وضعها قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري دار السلام باندا أتشيه، وهي :

*Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2020.*

AR - RANIRY

<sup>١٥</sup> أحمد فجر سراغيه، المأساة في الأغنية "الاجمى" لعمران البقاعي، (دراسة أداب الأطفال)، بند أتشيه:

## الباب الثاني ترجمة ملحم زين و أعماله الأدبية

### أ. حياته ونشأته

ملحم زين مغن من لبنان. ولد في البقاع لبنان في ٢١ أكتوبر ١٩٨٢. هو واحد من عشرة أشقاء لعائلة ترعرعت في البقاع، خريج كلية الحقوق لكن لم يمارس المحاماة.<sup>١</sup>

بدأت موهبته بالظهور في سن السابعة حيث غنى (لسه فاكر) للسيدة أم كلثوم، وشارك في سن الحادية عشر بمهرجان مدرسي للأغنية ضم جميع مدارس لبنان وحاز المركز الأول عن منطقتة، كما شارك في العديد من البرامج وغنى عن فئة محمد عبد الوهاب وناظم الغزالي. لم يكتف بموهبته بل قام بدراسة الموسيقى في عدد من المعاهد والجامعات، شارك في سوبر ستار وتألق بشكل كبير نظرا لصوته الجبلي لقب "بريس الأغنية" لأن لتألقه في غناء أغنية "عندك بحرية" لوديع الصافي. في سنة ٢٠٠٨ تزوج الفنان من ثماني بنت الرئيس اليمني الجنوبي السابق علي سالم البيض ورزق منها بعلي، فاطمة، حسين وزينب.<sup>٢</sup>

في عام ٢٠٠٤ أصدر ألبومه الأول "إني مشيتي" الذي حقق نجاحًا كبيرًا بالنسبة له، وبعد عامين أصدر ألبومه الثاني "بدي حبك". في عام ٢٠٠٨ وقع مع شركة روتانا (Rotana) وأطلق أول أغنية منفردة له من الألبوم "علواه"،

<sup>١</sup> [https://ar.wikipedia.org/wiki/ملحم\\_زين](https://ar.wikipedia.org/wiki/ملحم_زين) (06 maret 2023)

<sup>٢</sup> نفس المرجع

وحظيت الأغنية باهتمام كبير. في عام ٢٠١٧ أصدر زين ألبومًا باسم "الجرح اللي بعادو" من إنتاج شركة إم بي سي بلاطينوم ريكوردز (MBC Platinum Record). كما شارك في مهرجان بعلبك ومهرجان جرش الدولي ومهرجان قرطاج الدولي وغيرها الكثير من المهرجانات. بالإضافة إلى هذه المهرجانات، شاركت أيضاً في العديد من المهرجانات التي أقيمت في جميع دول قارات العالم تقريباً. يُعتبر صوت ملحم زين من أجمل الأصوات في العالم العربي لتفردّه وجمال أدائه واستثنائيته.<sup>٣</sup>

في ٢٠ يناير ٢٠٢٣ عيّن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لبنان، الفنان اللبناني ملحم زين سفيراً للنوايا الحسنة ضمن مبادرة "عيش لبنان" التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وذلك بهدف تعزيز وتسريع العمل بشأن السلامة على الطرقات في لبنان ولأهداف تنمية وإنسانية أخرى أيضاً. تتوافق مسيرة ملحم زين في العمل الخيري وخاصة في مجال السلامة على الطرقات مع الشراكة الطويلة الأمد بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وقناة الـ MTV في هذا المجال. ستساهم شهرة الفنان ملحم زين وانتشاره في لبنان والعالم العربي بنشر الوعي حول أهمية سلامة الطرقات وحشد الدعم للمساعدة في ضمان طرق أكثر أماناً، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة من أجل مستقبل خال من الفقر والجوع.<sup>٤</sup>

<sup>3</sup> <https://youtube.com/@MelhemZeinOfficial?si=9VqSrpjUgievkHff>, diakses pada tanggal 15 februari 2024

<sup>4</sup> <https://www.undp.org/ar/lebanon/press-releases/brnamj-alam-almthdt-alanmayy-yyn-alfnan-allbnany-mlhm-zyn-ksfyr-llnwaya-alhsnt-lmbadrt-ysh-lbnan>, diakses pada tanggal 15 september 2023.

## ب. أعماله الأدبية

يتم إنتاج أعمال ملحم زين الأدبية في شركات عديدة احداها روتانا، وروتانا شركة ترفيهية يملك الأمير السعودي الوليد بن طلال بن عبد العزيز أغلبها واشترت النيوز كوربوريشن. وهي شركة للإنتاج الموسيقى وأيضا اسم لمجموعة من القنوات الفضائية الترفيهية.<sup>٥</sup> قدم ملحم زين عددا كبيرا من أغاني الحب. ومن أبرز أعماله مايلي:

١. صفى قلبي :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن قصة فراق الحبيين، حيث لا يريد الرجل أن يفصل ويعبر عن مشاعره التي يشعر بها. كأنه سيموت إذا انفصل عن حبيبته.

٢. العدل يا حبيبي :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن قصة عاشق يطلب من شريكه الإنصاف ويسأله عما فعله لحبيبته حتى تظلمه.

٣. من مدة :

هذه الأغنية تحكي عن قصة شعور الحب الصادق لحبيبته لأنها يجربها بحب عميق.

٤. علوأة :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن قصة شعور الحب لحبيبته حيث يقول قلبي وقلب حبيبي هو هدف حياتي.

<sup>5</sup> <https://ar.wikipedia.org/wiki/روتانا> ( 24 maret 2023 )

٥. الجرح اللي بعده :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن قصة شخص يضحّي راضى ان يضهي كل شىء لحبيته ولكن حبيته خائنه. ثم يتعرض للخيانة ويترك بقلب مجروح ومنهك ومشاعر اليأس.

٦. كل شي إلى نهاية :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن مشاعر الحب حيث أن كل شيء سينتهي وكل شخص لديه قصة حب خاصة به.

٧. ضعف نظر :

هذه الأغنية تتضمن فيها عن الوعظ لاعتناء نفسه وعدم الهروب من القدر لأن المرء لا يدري كيف نهاية قصته.

٨. كبد بد :

هذه الأغنية تحكي عن تعبير الحبيب إلى حبيبها الذي يحبه حباخالصا، إذا رحل حبيبها سيموت، وسيكون كأنه زهرة ذابلة.

٩. عرس الغوالى :

هذه الأغنية تحكي عن قصة حفل زفاف جميل، حيث اختارت العروس صوتاً شجياً ووجد العريس شمسه.

١٠. ضلي اضحكي :

هذه الأغنية يحكي عن قصة الضحك، عندما تضحك بسعادة ستخفق نبضات قلبك بقوة، جرب ان يتبسم.

آراء المشاهدين في أغانيه: أن معظم المشاهدين يمدحوا صوته الرخيم  
 مثل التعليقات الواردة في فيديو الأغنية التي رفعتها في قناته اليوتيوب،  
 والتي كتبها @user-ix6zf2mx6z: الصوت تحفة.<sup>٦</sup> @yahiasweity: ملحم زين  
 وصل الناس لمرحلة مش قادرين يعلقو. اغانيك يا رجل تسكر وتغيب عن العقل.<sup>٧</sup>  
 @meryammaroc5900: احلي صوت احلي فنان بيها الاخلاق جميلة تحية  
 اليك من المغرب.<sup>٨</sup>



<sup>6</sup> <https://youtu.be/M-xLRNIjGII?si=iQLVaWK0UqyKKM0F>, diakses pada tanggal 21 februari 2024

<sup>7</sup> [https://youtu.be/pbWDY8LbVVk?si=LAsrv\\_RePArCVGOM](https://youtu.be/pbWDY8LbVVk?si=LAsrv_RePArCVGOM), diakses pada tanggal 21 februari 2024

<sup>8</sup> <https://youtu.be/GkZHPJ0JAwU?si=aFpqW9mLAYmjpYwb>, diakses pada tanggal 21 februari 2024

## الباب الثالث

### الإطار النظري

في هذا البحث ستستخدم الباحثة نظرية بنيوية نفسية عند رتشارد. وتشمل هذا البحث أولاً البنيوية، ثانياً البنيوية النفسية عند رتشارد.

#### أ. مفهوم البنيوية

بنية الكلام : صياغته ووضع ألفاظه ورصف عباراته، وإلى ذلك ذهب قدامة فقال : بنية الشعر إنما هو التسجيع والتقفية، فكلما كان الشعر أكثر احتمالاً عليه كان أدخل له في باب الشعر وأخرج له عن مذهب النثر، وقال : فبنية هذا الشعر على أن ألفاظه مع قصرها قد أشير بها إلى معان طوال<sup>١</sup>.  
البنيوية كلمة تتردد في أبحاث الباحثين في مختلف فروع العلوم والمعارف الإنسانية، وليست البنيوية مجرد اصطلاح بل هي منهج تحاول الدراسات المختلفة في العلوم الطبيعية واللغوية والانتروبولوجية والأدبية، البنيوية طريقة جديدة للنظر إلى الأنشطة الفكرية والسلوكية للمجتمع والفرد وربط بعضها ببعض قديمها وحديثها<sup>٢</sup>.  
قال محمد مفتاح : البنيوية إذن ذات أساس عقلائي تمتد ركائزه على الأقل إلى فلسفة كأنط، أفقها الوصف الظاهرتي الواقعي تنطلق من ظاهرة

<sup>١</sup> أحمد مطلوب، معجم النقد العربي القديم، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٩م) ص: ٢٨٠

<sup>٢</sup> عبدالسلام المسد، قضية البنيوية دراسة ونماذج، (تونس : دار أمية، ١٩٩١م) ص: ١١٩

الوقائع إلى اكتشاف ماهية البنية المتجذرة في الفكر الإنساني والمحددة بيولوجيا هذه البنية التي لها عناصر متفاعلة ومتنافية وتضمنيه. يقصد من خلال التعريف للبنىوية، يتضح مفهوم واسع المتجذرة في الفكر الإنساني، بواسطة عناصر الداخلية بدون تدخل أي عنصر خارجي.<sup>٣</sup>

يعترف ميشيل فوكو (Michel Foucault): البنىوية "طريقة معينة يتناول بها الباحث المعطيات التي تنتمي إلى حقل معين من حقول المعرفة، بحيث تخضع هذه المعطيات فيما يقول البنىويون - للمعايير العقلية". و يظهر بجلاء من خلال هذا التعريف وجل جون ستروك (John Sturrock) واضطرابه في تحديد مفهوم البنىوية، وذلك من خلال وصفه إياها بـ " الطريقة"، فهي في نظره ليست منهجا ولا مذهباً ولا مدرسة و إنما هي طريقة فحسب ، يمكن الاستئناس بها و الركون إليها في التحليل.<sup>٤</sup>

وأما في المفهوم العام ، فإن البنىوية منهج نقدي، أو نشاط فكري "يمضي إلى ما وراء الفلسفة، ويتألف من سلسلة متوالية من العمليات العقلية ) التي تسعى بتعبير رولان بارت "إلى السيطرة على اللامتناهي من الكلام" بحكم أنها تنطلق أساساً من اللغة التي هي في الأصل مصدر هذا الكلام.<sup>٥</sup>

<sup>٣</sup> عبد القوي وآخرون، "الدلالة من البنىوية الى التداولية قصيدة أغاني النائة لأبي القسم الشابي

أمودجا"، جامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي، ٢٠٢٠، ص: ٢٣

<sup>٤</sup> عبد القادر رحيم، البنىوية: مفهومها وأهم روافدها، مجلة كلية الآداب واللغات، جامعة محمد خيضر،

العددان الربع عشر والخامس العشر (٢٠١٤)، ص: ٤٧٠

<sup>٥</sup> نفس المرجع، ص: ٤٧١

ولكن من المؤكد أن أبسط تعريف للبنية، هو أن يقال إنها نظام، او نسقن. من المعقولة، فليست (البنية) هي (صورة) الشيء او (هيكله) او (وحدته المادية) او (التصميم الكلي) الذي يربط اجزائه فحسب، وإنما هي أيضاً (القانون) الذي يفسر تكوين الشيء ومعقوليته.<sup>٦</sup>

### ب. البنيوية النفسية عند ريتشارد

ومن الواضح أنه يمكن النظر إلى معظم أقوال الإنسان وكل الكلام الفصيح تقريباً نظرة مفيدة من أربعة أوجه. يمكن تمييز أربعة جوانب بسهولة.<sup>٧</sup> وهي الموضوع، الشعور، النعمة و الرسالة. وشرحها كما يلي :

#### ١. الموضوع / المعنى

ووفقاً لريتشارد، فإن الموضوع هو عندما نتحدث لنقول شيئاً ما، وعندما نستمع نتوقع أن يقال شيء ما. نحن نستخدم الكلمات لنلفت انتباه مستمعينا إلى أشياء، ونعطيهم بعض العناصر ليفكروا فيها ونثير تفكيرهم في تلك العناصر.<sup>٨</sup>

<sup>٦</sup> عبد الأمير سعيد موسى الشمري، "البنيوية النشأة و المفاهيم"، مجلة كلية التربية الأساسية، رقم ٥٧،

٢٠٠٩، ص: ٤١٨

<sup>٧</sup> Ivor Armstrong Richards, "practical Criticism a study of Literaly Judgment" (London: Routledge, 1952), hal. 181

<sup>٨</sup> ibid

الموضوع هو الفكرة الرئيسية الذي طرحه الشاعر. الفكرة الرئيسية أو الموضوع الرئيسي مضغوط قوي في روح الشاعر بحيث يصبح الأساس الرئيسي في نطقه.<sup>٩</sup>

و الموضوع هو ما يدور حوله الأثر الأدبي سواء أدل عليه صراحة أم ضمناً بالواقع المتكلم الأدبي ليست تركيب اللغة كالعبارة فحسب بل من اللازم أن يعطي إختبار جديدة للعالم والحياة والوجود الإنساني.<sup>١٠</sup>

## ٢. الشعور

كقاعدة عامة لدينا بعض الشعور حول هذه العناصر، حول الحالة التي نشير إليها. لدينا موقف تجاهها، بعض الاتجاه الخاص أو التحيز أو إبراز الاهتمام تجاهها، بعض النكهة الشخصية أو تلوين الشعور ونستخدم اللغة للتعبير عن هذه المشاعر، هذا الفارق الدقيق في الاهتمام.<sup>١١</sup>

الشعور هو تعبير الشاعر عن شيء يصب في شعره. ففي عام (١٩٧٢) صنفها عالم النفس إيكمان (Ekman) إلى ستة مشاعر أساسية في جميع الثقافات السعادة، والحزن، والخوف والاشمئزاز، والغضب، والمفاجأة، ثم

<sup>٩</sup> Tri Imam Prasetyo, "Analisis Unsur Batin Puisi menurut LA Richard dalam Antologi Puisi Karya A. Mustofa Bisri dan Implikasinya dalam Pembelajaran Menulis Puisi Kelas X SMK", *Prosiding Konferensi Ilmiah Pendidikan Universitas Pekalongan 2021*, Vol 2, Juli 2021, hal. 608

<sup>١٠</sup> Mohammad Zainal Hamdy, " تحليل العناصر الداخلية للأغنية "إن شاء الله" لـماهر زين ", Ukazh, Vol. 3, No. 2, Desember 2022, hal. 193

<sup>١١</sup> Ivor Armstrong Richards, "practical . . .", hal. 181

أضاف إليها تسعة مشاعر ثانوية الازدراء، والقناعة، والمتعة، والشعور بالذنب، والفخر، والغيرة، والحجل، والكبرياء، والشعور بالعار. وقدم العالم بلوتشيك Plutchik في الثمانينات نظام تصنيف آخر عُرف بعجلة المشاعر، مرتبة في أزواج متقابلة: السعادة مقابل الحزن والغضب أمامه الخوف، وقبالة التقبل الاشمئزاز، والترقب تقابله المفاجأة. وفي التسعينيات اتسعت القائمة لتضم نوعاً، ومنها: الغضب، والقلق، والحب، والاكتئاب، والحسد والخوف والامتنان والشعور بالذنب، والسعادة، والأمل، والغيرة، والفخر، والراحة، والحزن، والعار. وفي عام (٢٠١٤)، تقلصت إلى أربعة مشاعر أساسية لدى الإنسان السعادة والحزن، والخوف والغضب.<sup>١٢</sup>

### ٣. النغمة

النغم في اللغة جرس الكلام وحسن الصوت في القراءة وغيرها. وأما اصطلاحاً، فالتنغيم مصطلح لساني يقابل "Intonation" في الفرنسية والانجليزية، وهو يشير إلى التلوينات الموسيقية التي تظهر أثناء الأداء، فالكلام لا يسير على نسق صوتي موسيقي واحد، بل ينخفض الصوت ويرتفع، وتعلو درجته وتنزل بحسب ما يختلج في صدر المتكلمين من المعاني. وهو مظهر عام في كل اللغات. ويعتبر الأستاذ إبراهيم أنيس أول من أدخل هذا المفهوم إلى

<sup>١٢</sup> خلود بندر الحارثي و فايز سليمان معاجيني، اثر القصة الاجتماعية الرقمية في اكتساب الطلبة ذوي اضطراب طيف التوحد مهارة التعرف على مفهوم بعض المشاعر، مجلة التربية الخاصة والتهليل، مجلد ١٤، عدد ٤٩، يوليو ٢٠٢٢، ص: ٩٢-٩٣

الدرس اللغوي العربي وسماه "موسيقى الكلام" وقد لاحظ إبراهيم أنيس "أن الإنسان حين ينطق بلغته لا يتبع درجة صوتية واحدة في النطق بجميع الأصوات، فالأصوات التي يتكون منها المقطع الواحد، تختلف في درجة الصوت وكذلك الكلمات قد تختلف فيها ويمكن أن نسمي نظام توالي درجات الصوت بالنعمة الموسيقية." وقد جاء في معجم علم الأصوات بأن التنغيم هو: " إعطاء القول الأنغام المناسبة والفواصل المناسبة. وقد يكون القول كلمة أو جملة أو جزءاً من الجملة ". التنغيم هو تلك التنويعات الصوتية التي يستعملها المتكلم لإبراز معانال مقصودة، أو هو التلوينات الموسيقية التي تظهر أثناء الأداء، والتي يكون لها تأثير في أداء دلالة الكلام وتوجيه أغراضه. ١٣

وقال جيزيلا نوى (Gisela Nuwa) أن النعمة هي موقف الشاعر تجاه قرائه وترتبط النعمة أيضاً بالموضوع والذوق. ويمكن للشاعر أن ينقل الموضوع بنبرة متعالية، والاملاء، ويتعاون مع القارئ في حل المشكلة، وفوض هذه المشكلة إلى لقارئ، بلهجة متكبرة، ويعتبر القارئ جهلاً وهيناً، وغير ذلك. يقول والويو أن النعمة هي موقف الشاعر تجاه القارئ. إذا كانت

<sup>١٣</sup> رياض بوزنية، فاعلية التنغيم فأداء دلالة النص القرآني، الممارسات اللغوية، المجلد ١١، عدد ٤،

النعمة هي موقف الشاعر من القارئ، فإن الجو هو حالة الروح القارئ بعد قراءة الشاعر أو التأثير النفسي الذي تحدثه الشاعر على القارئ.<sup>١٤</sup>

#### ٤. الرسالة

وبصرف النظر عما يقوله (الموضوع)، وموقفه مما يتحدث عنه (الشعور)، وموقفه من سامعه (النعمة)، هناك قصد المتكلم، وهدفه الواعي أو غير الواعي، والأثر الذي يسعى إلى ترويجه. وعادةً ما يتكلم المتكلم لغرض ما، وغرضه هو الذي يعدل كلامه. وفهمه هو جزء من كل ما يتعلق بفهم مقصده. وما لم نعرف ما الذي يحاول أن يفعله، فإننا لا نستطيع أن نقدر مقياس نجاحه إلا إذا عرفنا ما يحاول أن يفعله.<sup>١٥</sup>

الرسالة هي شكل من أشكال هدف الشاعر الذي يصف الحياة والقيم الدينية والأيدولوجية من خلال أعماله الأدبية. الرسالة هي ما ينقله الشاعر للقارئ أو المعنى الذي يقصده الشاعر، وأحياناً يكون لها نفس معنى الموضوع، لكن بينهما اختلاف. ويعتبر البرهان أن الرسالة هي أحد الأمور التي تدفع الشعراء إلى الإبداع الشعري. رسالة الشاعر تفسيرية، ولكل شخص معنى مختلف لتفسير الشاعر.<sup>١٦</sup>

<sup>14</sup> Gisela Nuwa, Ahmad Yani, "Analisis Struktur Batin Syair Adat pada Masyarakat Sikka Krowe dalam Tradisi Poto Wua Ta'a di Kabupaten Sikka Nusa Tenggara", *Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra*, Vol.13, No.1, Juni 2019, hal. 65

<sup>15</sup> Ivor Armstrong Richards, "practical . . .", hal. 182

<sup>16</sup> Ummu Kulsum, Wildan Taufiq, "Bahar, Qafiyah dan Amanat Qasidah Huruf Ba dalam Diwan Imam Al Hadad", *Hijai – Journal on Arabic Language and Literature*, Vol.3, No.1, Juni 2020, hal. 62

## الباب الرابع

### الغزل في أغنية "كل مرة" لملحم زين

في هذا الباب ستبحث الباحثة اولا لمحة عامه عن أغنية، وبعد ذلك تستمر الباحثة إلى التحليل عن الغزل بالنظر من ناحية البنيوية النفسية في الأغنية.

#### أ. لمحة عامة عن أغنية "كل مرة"

من الأغاني التي لحنها وغناها ملحم زين في ألبومه المصغر هي أغنية تحت عنوان "كل مرة". وقد تم إصدارها عام ٢٠١٢. "كل مرة" هي أغنية التي تستعمل اللغة العربية. تدور هذه الأغنية حول رجل يريد أن يعبر عن مشاعره إلى امرأة التي يحبها ويتمنى أن حبه مقبولة من المرأة التي يحبها، ولكن الرجل يرى أن هذه المرأة لم تقبل حبه.

وقال ملحم زين في احد الحوار، إن ألبومه المصغر تضمن مجموعة متنوعة من الأغاني، منها الأغاني الشعبية والرومانسية. وأغنية كل مرة هي من انواع الأغاني الرومانسية. قبل نشر الأغنية، فكر ملحم زين كثيراً في جودة الأغنية.

#### ب. البنيوية النفسية في الأغنية

بعدما حللت الباحثة عن هذه الأغنية فإن البنيوية في هذه الأغنية تستخدم البنيوية النفسية. لأنه كل حادثة في هذه الأغنية تتضمن فيها. تشمل البنية النفسية للشعر: الموضوع والشعور والنعمة و الرسالة.

## ١. الموضوع / المعنى

الموضوع هو فكرة رئيسية يطرحها الشاعر في أغنية، وعادة ما تعبر عن مشاكل إنسانية أساسية، سواء كانت قضايا الحب والحزن والسياسة والاجتماعية والألوهية والثقافة والسعادة والحقيقة والظلم.<sup>١</sup> لذا، فإن الموضوع العام لأغنية "كل مرة" لملحم زين هو الحب والامل. وهنا يقول الشاعر إنه يجب المرأة مراراً وتكراراً، ويتمنى أن تكون معه.

## ٢. الشعور

الشعور هي مشاعر المغني المعبر عنها في الأغنية. عادة ما تعبر الأغاني عن مشاعر الحب والحزن والغضب والكراهية والسعادة وما إلى ذلك. ويمكن أن تأخذ التعبيرات التي يعبر عنها المغنون شكل الشوق أو الإعجاب أو الغضب أو القلق أو الانتقام.<sup>٢</sup>

في هذه الأغنية مشاعر الحزن، والأمل، والحب، ومشاعر اليأس. وفيما يلي الجمل التي تظهر مشاعر المطرب في أغنية كل مرة لملحم زين:

كل مرة تحط الحق علي

وانت لبتكون غلطانة

<sup>1</sup> Gisela Nuwa, Ahmad Yani, "Analisis Struktur Batin Syair Adat pada Masyarakat Sikka Krowe dalam Tradisi Poto Wua Ta'a di Kabupaten Sikka Nusa Tenggara", *Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra*, Vol.13, No.1, Juni 2019, hal. 64

<sup>2</sup> ibid

(الغرض من كلمات هذه الأغنية هي للتعبير عن المشاعر الحزينة،  
حيث في كل مرة تخطئ فيها المرأة تلوم المغن.)

تمنيت حدي تضلي شوي  
و لحي شوفك عطشانة

(الغرض من كلمات هذه الأغنية هي للتعبير عن مشاعر الأمل. حيث  
يأمل المغني أن تبقى المرأة معه، فالغرض من البقاء هنا هو قبول مشاعر المغني  
وإقامة علاقة، وكذلك مشاعر الشاعر بالشوق إلى المرأة التي لا يزال المغني  
يملكها.)

انا بجبا وما بدني زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بجملا  
انا بجبا وما بدني زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بجملا

(الغرض من كلمات هذه الأغنية هي للتعبير عن مشاعر الحب. الحب  
الذي يکنه المغني للمرأة. المغني لديه حب حقيقي للمرأة، المغني لا يريد أن  
المرأة تشعر لحزن ويريد أن يجعلها سعيدة.)

حاولي نرجمع أيام الماضي  
والله كنت أحلى إنسانة  
ليش هيك صاير قلبك فاضي

وعن ياللى حبك ومش سألانة

(وفي كلمات هذه الأغنية فيها تتضمن شعور باليأس، حيث تشعر المغني أن المرأة لا تهتمه مع أنه يجبهها كثيرا. ورأى المغني أن تلك المرأة لا يمكن أن تقبل حبه وليس لديها مشاعر له.)

غالي حبك عندك غالي

وانت جبي تضللي نسيانة

لحالي تركتيني لحالي

انا وقلبي وروحي ولهانة

(في كلمات اعلاها عبر الشاعر عن مشاعر حزنه، حيث أن المرأة تنسى الشاعر وتتركه بشعور الشوق.)

٣. النغمة

مصطلح يشير إلى ارتفاع الصوت وانخفاضه في الكلام، ويسمى أيضاً موسيقى الكلام. تحليل الموسيقى يعني وصف المكونات التي تتكون منها الموسيقى. يمكن تعريف المكونات هنا بأنها العناصر المكونة للموسيقى. يأتي الإيقاع من الإيقاعات اللحنية والغنائية. الإيقاع هو تناغم الصوت. <sup>٣</sup> في هذه الدراسة، هناك نغمتان هما النغمة المتوسطة والنغمة العالية.

<sup>3</sup> Agung Suharyanto, "Sejarah Pendidikan Musik Klasik Non Formal di Kota Medan", Gondang, Jurnal Seni dan Budaya, Vol.1, No.1, 2017, hal. 7

١. نغمة متوسطة، وهي التي تبدأ الكلام بها، و تستمر الكلام على مستواها من غير انفعال. وهذه النغمة تظهر عندما تغنيها المغنية وذلك تكون في الكلمات الآتية :

كل مرة تحط الحق عليي  
وانت لبتكون غلطانة  
تمنيت حدي تضلي شوي  
ولحي شوفك عطشانة

وعندما غني المغني هذه الكلمات فظهر النغمة المتوسطة أيضاً:

انا بجبا وما بدي زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بحملا  
انا بجبا وما بدي زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بحملا

وكذلك في الكلمات التالية: عمة البرانري

غالي R Y غالي حبك عندك غالي

وانت جي تضلي نسيانة

لحالي تركتيني لحالي

انا وقلبي وروحي ولهانة

من خلال هذه النعمة المتوسطة هو أراد المغني أن يعبر عن مشاعره  
الحزينة مع رجاء القبول عن حبها إلى هذه المرأة.

٢. نعمة عالية وتأتي قبل نهاية الكلام متبوعة بنعمة منخفضة أو عالية مثلها،  
وهذه النعمة تظهر عندما تغنيها المغنية، وذلك تكون في الكلمات الآتية:

حاوي نرجمع أيام الماضي  
والله كنت أحلى إنسانة  
ليش هيك صاير قلبك فاضي  
وعن ياللى حبك ومش سألانة

من خلال هذه النعمة العالية أراد هو المغني ان يؤكد على أن هذه  
المرأة جملى من غيرها.

٤. الرسالة

الرسالة هي رسالة ومناشدة ينقلها المغني إلى المستمع. يمكن لكل  
مستمع تفسير الرسالة الموجودة في الأغنية بشكل فردي، لأنه من الممكن أن  
يفهم كل قارئ رسالة مختلفة.<sup>٤</sup>

الرسالة الواردة في كلمات هذه الأغنية هي تقص عن الرجل الذي  
يجب المرأة حبا حقيقيا. يأمل هذا الرجل أن يتمكن هذه المرأة من قبول حبه

وتبادل المشاعر التي يشعر بها بهذا الرجل. ومن هذه الأغنية وجدت الباحثة رسالتين وهي:

١. تحتوي الرسالة الأولى على آمال ورغبات المغنية التي تريد أن تكون مع حبيبها، وتأمل أن لا تزال هذه المرأة تفتقد حب المغني. لدى المغني رغبة كبيرة في العودة إلى حبيبته. وهذه تظهر في الكلمات الآتية :

كل مرة تحط الحق عليي  
وانت لبتكون غلطانة  
تمنيت حدي تضلي شوي  
و لحي شوفك عطشانة

٢. الرسالة الثانية التي تجب إيصالها هي مدى حب المغني لهذه المرأة المخفي في عينيه. وهذه تظهر في الكلمات الآتية :

انا بجبا وما بدي زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بحملا  
انا بجبا وما بدي زعلاه  
انا بجبا وبعيوني بحملا

النقط المهمة في هذه الرسالة هي الرجاء و لإرادة المغني أن يعيش مع

المرأة التي يحبها.

بعدها بحث الباحثة هذا الباب فلخصد الباحثة ان الغرل با لنظر من  
ناحية دراسة بنيوية نفسية تتكون من أربعة موضوعات وهي: الموضوع،  
الشعور، النعمة، و الرسالة.



## الباب الخامس

### خاتمة

في ختام هذه الرسالة العلمية، تريد الباحثة أن تسجل النتائج والتوصيات التي حصلت عليها الباحثة في مرور كتابة هذه الرسالة العلمية.

#### أ. النتائج

من النتائج التي حصلت عليها الباحثة، ان هذا الأغنية تحتوي على البنيوية النفسية فيها، وهي الموضوع و الشعور والنعمة والرسالة. الموضوع الواردة هي الأمل والحب، الشعور الواردة هي الحزن والأمل والحب ومشاعر اليأس، النعمة الواردة هي نعمة متوسطة ونعمة عالية، والرسالة الواردة تدور حول آمال ورغبات المغني الذي يريد أن يكون مع حبيبته ومدى حب الرجل لهذه المرأة.

#### ب. التوصيات

ومن التوصيات التي تريد الباحثة أن تسجلها هي:

١. ترحو الباحثة لمكتبة جامعة الرانري و مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية توفير كتب أدبية أكثر اكتمالا تتعلق بالبحوث الأدبية.
٢. ولا تزال هناك أمور أخرى كثيرة يمكن أن يقوم بها الباحثون في المستقبل حول هذه الأغنية، من مختلف الجوانب؛ لأن المؤلف لا يبحث إلا من حيث البنيوية النفسية.

## المراجع

### ١. المراجع العربية

- إبراهيم أنيس و آخرون : المعجم الوسيط، (القاهرة: دار الف، ١٩٨٥)
- أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: علم الكتب، ٢٠٠٨)
- أحمد مطلوب، معجم النقد العربي القديم، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٩م)
- حسان أبو رحاب، الغزل عند العرب، (القاهرة: مطبعة مصر شركة مساهمة  
مصرية، الطبعة الأولى، ١٩٨٤)
- حمام، عهدا لحמיד، الأغنية العربية : تاريخها وانواعها، جامعة اليرموك، اريد،  
الأردن، المهلد A. العدد ١. ١٩٩٢.
- خلود بندر الحارثي و فايز سليمان معاجيني، اثر القصة الاجتماعية الرقمية في  
اكتساب الطلبة ذوي اضطراب طيف التوحد مهارة التعرف على مفهوم  
بعض المشاعر، مجلة التربية الخاصة والتهليل، مجلد ١٤، عدد ٤٩، يوليو  
٢٠٢٢
- رياض بوزنية، فاعلية التنغيم فأداء دلالة النص القرآني، الممارسات اللغوية، المجلد  
١١، عدد ٤، ديسمبر ٢٠٢٠
- سمية حسنعلیان، ”الغزل في شعر الشريف المرتضي (دراسة موضوعية فنية)“،  
مجلة آداب الكوفة، رقم ٤٧/ج١، شعبان ١٤٤٢

عبد الأمير سعيد موسى الشمري، "البنوية النشأة و المفاهيم"، مجلة كلية التربية الأساسية، رقم ٥٧، ٢٠٠٩

عبد القادر رحيم، البنوية: مفهومها وأهم روافدها، مجلة كلية الآداب واللغات، جامعة محمد خيضر، العددان الربع عشر والخامس العشر (٢٠١٤)

عبد القوي وأخرون، "الدلالة من البنوية الى التداولية قصيدة أغاني التائه لأبي القسم الشابي أنموذجا"، جامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي، ٢٠٢٠

عبد السلام المسد، قضية البنوية دراسة ونماذج، (تونس : دار أمية، ١٩٩١م)  
فوزية مولود خفافة، "الغزل في صدر الإسلام"، مجلة كليات التربية، عدد ١٤، يونيو ٢٠١٩

مروى تيكفة، آلاء تاوريت، الأغنية الشعبية الثورية ودورها في الثورة التحريرية ١٩٥٤-١٩٦٦ (منطقة الأوراس أنموذجا)، مذكرة مستر، ٢٠٢٠ -  
(٢٠٢١م)

## ٢. المراجع الأجنبية

- Alhabumi, Ahmed. الأغراض الشعرية عند شعراء السنوسية، Journal of Divinity Faculty of Kastamonu University, Vol.3, No.1-2, Desember 2019,
- Herawan ,Icha Choirunisa. "Kesedihan Tokoh Utama dalam Kumpulan Puisi Karya Anne Bronte", *Apollo Project*, Vol.10, No.2, Agustus 2021
- Kulsum ,Ummu & Taufiq,Wildan. "Bahar, Qafiyah dan Amanat Qasidah Huruf Ba dalam Diwan Imam Al Hadad", *Hijai – Journal on Arabic Language and Literature*, Vol.3,No.1, Juni 2020
- Nuwa, Gisela & Yani, Ahmad. "Analisis Struktur Batin Syair Adat pada Masyarakat Sikka Krowe dalam Tradisi Poto Wua Ta'a di Kabupaten Sikka Nusa Tenggara", *Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra*, Vol.13, No.1, Juni 2019

- Prasetyo ,Tri Imam. “**Analisis Unsur Batin Puisi menurut I.A Richard dalam Antologi Puisi Karya A. Mustofa Bisri dan Implikasinya dalam Pembelajaran Menulis Puisi Kelas X SMK**”, *Prosiding Konferensi Ilmiah Pendidikan Universitas Pekalongan 2021*, Vol 2, Juli 2021
- Richards, Ivor Armstrong. “**practical Criticism a study of Literaly Judgment**” (London: Routledge, 1952)
- Septiani, Eka & Sari, Nur Indah . “**Analisis Unsur Intrinsik Dalam Kumpulan Puisi “Goresan Pena Anak Matematika”**”, *jurnal Pujangga*, vol,7. No.1, 2021.
- Suharyanto, Agung. “**Sejarah Pendidikan Musik Klasik Non Formal di Kota Medan**”, *Gondang, Jurnal Seni dan Budaya*, Vol.1, No.1, 2017
- Syahdi ,Irawan. “**Analisis Unsur-Unsur Batin Puisi Tentang Ibu dalam Renungan Antologi Sayembara Puisi Guru**”, *Jurnalbba Kemendikbud*, Vol.9, No.1, 2019
- Zahroh, Fatmila Sofiyatus. “**Struktur Batin Antologi Puisi Kopi Kehidupan Karya Mr. Sae Hubungan dengan Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMA**”, *Jurnal Pendidikan Edutama 2021*

### ٣. الرسائل غير منشورة

- أحمد فجر سراغيه، المأساة في الأغنية "الاجئ" لعمران البقاعي، (دراسة أداب الأطفال)، بند أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. ٢٠٢٣ م
- دافا دياة فاموستي، البنيوية للأطفال في لأغنية "أعطونا الطفولة" لريمي بندلي، (دراسة تحليلية وصفية). بند أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. ٢٠٢١ م

- Lauma ,Athar.“**Unsur-Unsur Intrinsik Cerita Pendek “Protes” Karya Putu Wijaya**”, Skripsi (Sastra Indonesia, 2017)

- Pratomo, Rizal Hadi. “**Struktur Fisik dan Struktur Batin Dalam Lirik Lagu Rita Sugiarto Pada Album Tersisih (Kajian Struktural)**”, Skripsi, (Tarakan : Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, 2016)

### ٤. المراجع على الإنترنت

- <https://ar.wikipedia.org/wiki> (06 maret 2023 ملحم زين)
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/> (24 maret 2023 روتانا)

<https://www.undp.org/ar/lebanon/press-releases/brnamj-alam-almthdt-alanmayy-yyn-alfnan-allbnany-mlhm-zyn-ksfyr-llnwaya-alhsnt-lmbadrt-ysh-lbnan>, diakses pada tanggal 15 september 2023.

<https://youtu.be/M-xLRNIjGII?si=iQLVaWK0UqyKKM0F>, diakses pada tanggal 21 februari 2024

[https://youtu.be/pbWDY8LbVVk?si=LAsrv\\_RePArCVGOM](https://youtu.be/pbWDY8LbVVk?si=LAsrv_RePArCVGOM), diakses pada tanggal 21 februari 2024

<https://youtu.be/GkZHPJ0JAwU?si=aFpqW9mLAYmjpYwb>, diakses pada tanggal 21 februari 2024

<https://youtu.be/zI0eJFmsxs4?si=6ckcli7pel4jrzB3>, diakses pada tanggal 21 februari 2024

<https://youtube.com/@MelhemZeinOfficial?si=9VqSrpjUgievkHf>, diakses pada tanggal 15 februari 2024



## المحلقات

### 1.1 Teks lagu

#### كل مرة



كل مرة تحط الحق عليي

وانت لبتكون غلطانة

تمنيت حدي تضلي شوي

و لحبي شوفك عطشانة

كل مرة تحط الحق عليي

وانت لبتكون غلطانة

تمنيت حدي تضلي شوي

و لحبي شوفك عطشانة

انا بحبا وما بدني زعلاه

انا بحبا وبعيوني بحملا

انا بجبا وما بددي زعلاه

انا بجبا وبعيوني بحملا

كل مرة تحط الحق عليي

وانت لبتكون غلطانة

تمنيت حدي تضلي شوي

و لحبي شوفك عطشانة

حاولي نرجع أيام الماضي

والله كنت أحلى إنسانة

ليش هيك صاير قلبك فاضي

وعن ياللى حبك ومش سألانة

حاولي نرجع أيام الماضي

والله كنت أحلى إنسانة

ليش هيك صاير قلبك فاضي

وعن ياللى حبك ومش سألانة

انا بجبا وما بددي زعلاه

انا بجبا وبعيوني بحملا

انا بجبا وما بددي زعلاه

انا بجبا وبعيوني بحملا

كل مرة تحط الحق عليي

وانت لبتكون غلطانة

تمنيت حدي تضلي شوي

و لحبي شوفك عطشانة

غالي حبك عندك غالي

وانت حي تضللي نسيانة

لحالي تركتيني لحالي

انا وقلبي وروحي ولهانة

غالي حبك عندك غالي

وانت حي تضللي نسيانة

لحالي تركتيني لحالي

انا وقلبي وروحي ولهانة

انا بجبا وما بدني زعلاه

انا بجبا وبعيوني بحملا

انا بجبا وما بدني زعلاه

انا بجبا وبعيوني بحملا

كل مرة تحط الحق عليي  
وانت لبتكون غلطانة  
تمنيت حدي تضلي شوي  
و لحي شوفك عطشانة





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA**

Jl. SyekhAbdurRauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp 0651-7552921 website :www.ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY  
NOMOR : B-1802/Un.08/FAH/Kp.009/12/2022

Tentang

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI**  
MAHASISWA FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY  
DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY

- Menimbang : a. Bahwa untuk kelancaran ujian skripsi mahasiswa pada Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry dipandang perlu menunjuk dan mengangkat pembimbing skripsi mahasiswa yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry.  
b. Bahwa yang namanya tercantum dalam Surat Keputusan ini dipandang mampu dan cakap serta memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing Skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 tahun 2003, tentang sistem pendidikan Nasional;  
2. Undang-Undang Nomor 14 tahun 2005, tentang Guru dan Dosen serta Standar Nasional Pendidikan;  
3. Peraturan Pemerintah Nomor 30 tahun 1980, tentang Kepegawaian;  
4. Peraturan Pemerintah Nomor 60 Tahun 1999, tentang Pendidikan Tinggi;  
5. Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005, tentang Sistem Pendidikan Nasional;  
6. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 tahun 1993, tentang Susunan dan Tata Kerja IAIN Se-Indonesia;  
7. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 Tahun 1993 tentang berdiri IAIN Ar-Raniry;  
8. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 40 Tahun 2008, tentang Statuta UIN Ar-Raniry;  
9. DIPA BLU UIN Ar-Raniry Nomor : SP DIPA-025.04.2.423925/2022, Tanggal 12 November 2021;

**MEMUTUSKAN:**

- Menetapkan  
Pertama : Mengangkat saudara:  
1. Rasyad, M.Ag (Sebagai Pembimbing Pertama)  
2. Ivan Aulia Trisnady, Lc., MA (Sebagai Pembimbing Kedua)

Untuk membimbing skripsi:

Nama/NIM : SUMAYYAH / 180502039

Prodi : Bahasa dan Sastra Arab (BSA)

Judul Skripsi : الغزل في أغنية "كل مرة" لملمح زين (دراسة بينوية نفسية)

- Kedua : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali Sebagai mana mestinya apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada Tanggal : 01 Desember 2022 M  
7 Jumadil Awal 1444 H.

Dekan,

Syarifuddin

Tembusan:

1. Rektor UIN Ar-Raniry
2. Kedua Prodi BSA;
3. Pembimbing yang bersangkutan;
4. Mahasiswa yang bersangkutan;
5. Arsip

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP PENULIS

### BIODATA DIRI

Nama Lengkap : Sumayyah  
Nim : 180502039  
Tempat/Tanggal lahir : Banda Aceh, 21 agustus 2000  
Jenis Kelamin : Perempuan  
Agama : Islam  
Kebangsaan : Indonesia  
Status Perkawinan : Belum Kawin  
Pekerjaan : Mahasiswa  
Alamat : Gampong Balee Busu Kecamatan Mutiara Kabupaten Pidie  
Email : 180502039@student.ar-raniry.ac.id  
No. Hp : 0822-7401-1342

### RIWAYAT PENDIDIKAN

TK : TK Islam Dayah Tgk.Muhammad dawod Beureu eh  
SD : SDS Islam Mutiara  
SMP : MTsS Al-Furqan Bambi  
SMA : MAS Al-Furqan Bambi  
Perguruan Tinggi : Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora,  
Universitas Islam Negeri Ar-Raniry

### DATA ORANG TUA

Nama Ayah : Abu Bakar  
Nama Ibu : Nurhafizah  
Pekerjaan Ayah : Buruh Harian Lepas  
Pekerjaan Ibu : Ibu Rumah Tangga (IRT)  
Alamat : Gampong Balee Busu Kecamatan Mutiara Kabupaten Pidie